

100MB Network PC-Card

100MB NETWORK PC-CARD

Manual do utilizador

Versão 1.0

PORTUGUÊS

Agradecimento

Agradecemos por ter optado pela compra de um produto da gama de produtos da Trust. Desejamos-lhe que obtenha a maior satisfação com a utilização do nosso produto e aconselhamos que leia com atenção este manual antes de usar o produto pela primeira vez.

Registo

Registe a sua compra do produto no website da Trust (www.trust.com) e com esse registo habilite-se a ganhar prémios fabulosos. Também pode encontrar no nosso website os endereços dos revendedores, a informação acerca dos produtos, o software dos controladores e as FAQ's (Frequently Asked Questions = Perguntas Frequentemente Colocadas).

Direitos de Autor

Sem obter do fabricante uma autorização prévia por escrito, não é permitido reproduzir qualquer das partes deste manual ou de transferir a informação seja de que forma for ou por qualquer que seja o meio de transferência electrónico ou mecânico, como fotocópia ou como gravação em sistemas de armazenamento de informação e de procura, à excepção da reprodução feita para a utilização pessoal do comprador do produto a que este manual se refere.

Responsabilidade

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por todas as garantias explícitas ou implícitas, incluindo mas não limitado às garantias de venda e de o produto ser apropriado para determinado fim, relacionado com o software, com o manual ou manuais de utilização do produto, com o material escrito e com todo o outro hardware incluído. O fabricante salvaguarda o direito de efectuar alterações ou de efectuar melhoramentos na concepção do produto sem que estas alterações ou melhoramentos tenham que ser antecipadamente comunicados, de qualquer que seja a forma, a terceiros.

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por qualquer dano casual ou resultante, incluindo perdas negociais ou comerciais que resultem da utilização do produto.

Todos os nomes da empresa ou do produto são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos proprietários.

Conteúdo

1. Introdução	2
1.1 Convenções neste manual de instruções	2
1.2 Conteúdo da embalagem	2
1.3 Exigências mínimas do sistema	2
2. Ligação	3
3. Instalação do controlador	4
3.1 Windows 95.....	4
3.2 Windows 98.....	5
3.3 Windows NT4.....	8
4. Protocolos de rede	9
4.1 Nome do computador e grupo de trabalho.....	10
5. Resolução de problemas	11
5.1 Não é possível estabelecer ligação	11
5.2 Não é possível estabelecer ligação em Windows 95/98.....	12
5.3 O server de Novell Netware não foi encontrado.....	12
5.4 Problema/solução	13
6. Especificações técnicas.....	14

1. Introdução

Este manual é destinado aos utilizadores da Trust 100MB Network PC-Card. Não é necessária formação específica para efectuar a instalação e para utilizar este produto.

Se depois de ler este manual de instruções ainda tiver perguntas, poderá entrar em contacto com um dos centros de assistência da Trust. No fim deste manual poderá encontrar os dados do centro de assistência mais perto. Além disso, também pode aceder ao nosso website da Trust (www.trust.com) para obter assistência, controladores, informação acerca dos produtos e as FAQ's (Frequently Asked Questions = Perguntas Frequentemente Colocadas).

1.1 Convenções neste manual de instruções

No manual de instruções é utilizada a seguinte composição para representar os comandos:

<tecla>	Neste caso é necessário premir uma tecla. O nome da tecla encontra-se entre os sinais "<" e ">".
'Sistema'	Este é um termo específico do programa. Aqui poderão ser utilizados termos como, por exemplo, Microsoft Windows 98.
[DIR]	Deve escrever o texto que se encontra entre parêntesis rectos [...].
{Termo}	O texto que está entre chavetas {...} é o termo em Inglês, por exemplo {File} utilizado na figura correspondente.

A informação adicional é visualizada da seguinte forma:

ATENÇÃO: *A 100MB Network PC-Card apenas funciona com redes UTP/STP.*

1.2 Conteúdo da embalagem

Antes de iniciar a leitura do manual de instruções, verifique o conteúdo da embalagem. Na embalagem terá que encontrar:

- Adaptador de rede PC-Card
- Cabo de "media coupler"
- Disquete com os controladores
- Este manual de instalação

Se lhe faltar alguma coisa ou se algo estiver danificado, entre em contacto com o seu revendedor.

1.3 Exigências mínimas do sistema

- CPU 486

- Windows 95, 98 ou NT4
- 16MB RAM
- 4MB de espaço livre em disco rígido
- Ranhura de PCMCIA tipo II livre
- Ligação à rede de 10 / 100 MB

2. Ligação

1. Ligue o cabo “media coupler” juntamente fornecido à 100 MB Network PC-Card (veja a figura 1, ponto 1). O cabo apenas cabe de uma maneira. Não utilize força extrema se o cabo não encaixar.
2. Ligue o cabo RJ45 da sua rede através da ligação “media coupler” (figura 2).

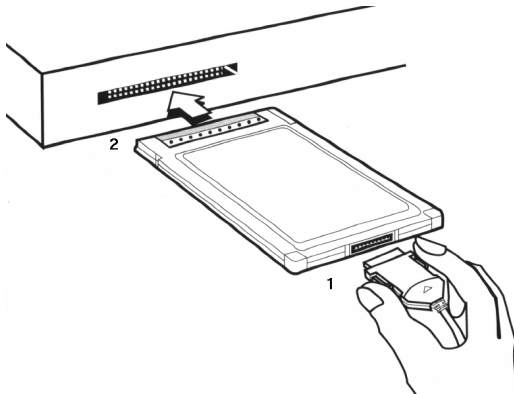


Figura 1: Ligação do cabo “media coupler” e a colocação da PC-Card

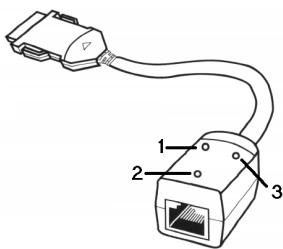


Figura 2: Cabo “media coupler”

Lâmpada	Função
1	Verde a piscar no caso de transferência de dados.
2	Amarela numa ligação com velocidade de 100 MB. Apagada a uma velocidade de 10 MB.
3	Verde se existir uma ligação de rede.

Tabela 1: Explicação da figura 2

3. Instalação do controlador

Este capítulo descreve a instalação no Windows 95, 98 e NT 4.0. Devido à grande quantidade de sistemas de redes diferentes que estão disponíveis e ao desenvolvimento rápido nesta área, não é possível elaborar um manual de instruções completo que contenha a descrição da instalação em qualquer dos tipos de sistemas de rede.

A disquete juntamente fornecida contém as instruções em Inglês para qualquer sistema operativo de rede. Pode encontrar esta informação nos ficheiros Readme.txt na pasta do respectivo sistema de rede.

3.1 Windows 95

1. Inicie o Windows 95.
2. Coloque a disquete juntamente fornecida na unidade de disquetes.
3. Coloque a 100MB Network PC-Card numa ranhura de PCMCIA do tipo 2 (veja a figura 1). O Windows detecta o novo hardware (figura 6).
4. Faça clique em “Seguinte” (Next). O Windows visualiza a mensagem de que o controlador para este dispositivo não foi encontrado (figura 3).

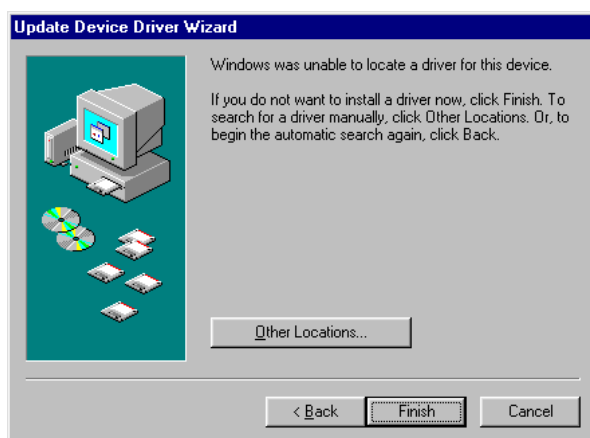


Figura 3: Não foi detectado o controlador

5. Faça clique em “Outras localizações” (Other locations)...!. É visualizada a figura 4.

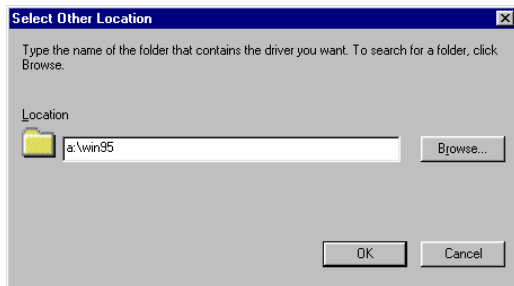


Figura 4: Indicar a localização do controlador

6. Introduza a linha de comando: 'a:\win95' e faça clique em 'OK'. É visualizada a figura 5.



Figura 5: O controlador foi encontrado

7. Faça clique em “Terminar” (Finish) para completar a instalação. Serão copiados alguns ficheiros. Pode acontecer que o Windows não consiga encontrar alguns ficheiros. Nesse caso volte a indicar para “a:\win95”. Depois da instalação pode ser necessário voltar a iniciar o computador.

3.2 Windows 98

1. Inicie o Windows 98.
2. Coloque a disquete juntamente fornecida na unidade de disquetes.

3. Coloque a 100MB Network PC-Card numa ranhura de PCMCIA do tipo 2 (veja a figura 1). O Windows detecta o novo hardware (figura 6).



Figura 6: Foi detectado novo hardware

4. Faça clique em "Seguinte" (Next) para continuar. É visualizada a Figura 7.



Figura 7: Procurar o melhor controlador

5. Selecciona a primeira opção “Procurar o melhor controlador para o dispositivo (Recomendado)” (Search for the best driver for your device) e a seguir faça clique em “seguinte” (Next). É visualizada a Figura 8.



Figura 8: Indicar a localização do controlador

6. Faça clique em “Especificar uma localização” (Specify a location) para que o quadrado seja marcado, introduza a linha de comando: 'a:\win98'. A seguir faça clique em “Seguinte” (Next). É visualizada a Figura 9.

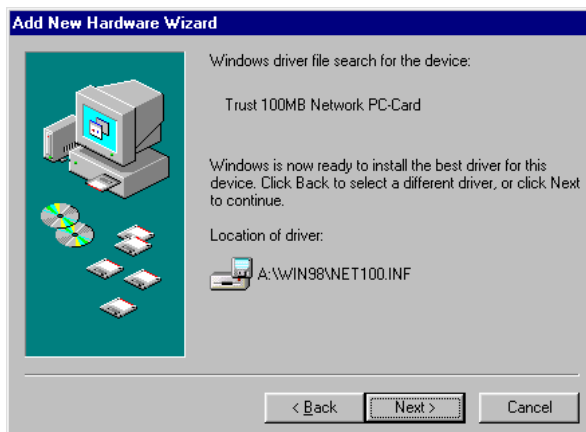


Figura 9: O controlador foi encontrado

7. Faça clique em “Seguinte” (Next). Serão copiados alguns ficheiros para o seu disco rígido. Pode acontecer que durante a cópia dos ficheiros, o Windows não consiga encontrar alguns ficheiros. Nesse caso, indique para “a:\win98”. Depois de os ficheiros terem sido copiados é visualizada a figura 10.

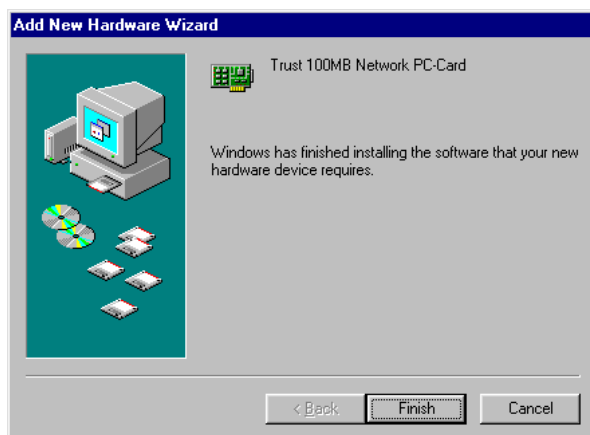


Figura 10: A instalação está completa

8. Faça clique em “Terminar” (Finish) para completar a instalação. Depois da instalação pode ser necessário voltar a iniciar o computador.

3.3 Windows NT4

1. Coloque a 100MB Network PC-Card numa ranhura de PCMCIA do tipo 2 (veja a figura 1).
2. Faça clique no botão “Iniciar” (Start) na barra de tarefas e seleccione “Definições” (Definitions) e depois seleccione o “Painel de Controlo” (Control Panel).
3. Faça duplo clique no ícone “Rede” (Network).
4. Seleccione o separador “Adaptadores” (Adapter’s) e faça clique em “Adicionar” (Add). Coloque a disquete com os controladores na unidade de disquetes ‘A:’.
5. Faça clique em “Disquete” (Disk). Indique o directório “A:\WINNT” e carregue em <Enter>.
6. É visualizado o dispositivo certo. Carregue em <Enter>. Siga as indicações no ecrã. Seleccione o modo que faz o computador reiniciar. Para mais informações acerca da instalação de redes em Windows NT4 indicamos-lhe o manual de instruções e / ou o site na Internet da Microsoft.

4. Protocolos de rede

Os dispositivos de rede comunicam uns com os outros através de protocolos. Os protocolos devem estar instalados. Siga os passos seguintes para verificar isto.

Para saber as propriedades da rede, coloque o ponteiro do rato em cima do ícone rede no ambiente de trabalho e faça clique com o botão direito do rato e seleccione propriedades. Depois é visualizada uma janela como na figura 11.

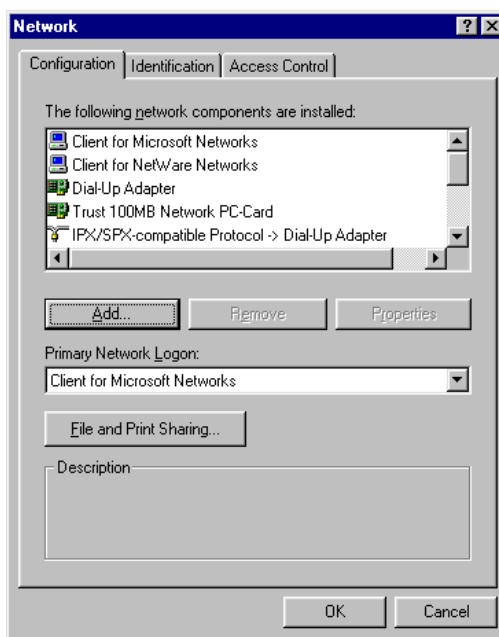


Figura 11: Propriedades da rede

Juntamente encontra uma pequena descrição dos clientes, adaptadores e dos protocolos:

Cliente para redes Microsoft (Client for Microsoft Networks)	O Cliente é necessário para estabelecer uma ligação com outros computadores que funcionem com Microsoft Windows.
Cliente para redes NetWare (Client for Netware Networks)	O Cliente é necessário para estabelecer uma ligação com outros computadores que funcionem com Novell Netware.
Adaptador de acesso telefónico (Dial-up Adapter)	O adaptador é necessário para estabelecer uma ligação com a Internet.
Trust 100MB Network PC-Card	O adaptador de rede.
Protocolo compatível com IPX/SPX	Necessário para comunicar com uma rede

(IPX/SPX-compatible Protocol)	Novell. Por vezes também é necessário com alguns jogos.
NetBEUI	Protocolo Point-to-Point da Microsoft. É necessário para comunicar com rede standard do Windows.
TCP/IP	É necessário para a intranet. Por vezes também é necessário com alguns jogos.

Alguns protocolos e clientes de rede não são sempre necessários e podem por isso ser removidos sem consequências destabilizadoras (por exemplo: se não estiver a utilizar redes Novell pode remover o "Cliente para redes NetWare" (Client for Netware Networks) e o "Protocolo compatível com IPX/SPX" (IPX/SPX-compatible Protocol).

Tenha em atenção que quando utilizar o protocolo TCP/IP tem que atribuir um endereço IP único ao adaptador de rede. Para mais informações acerca disto consulte o ficheiro de ajuda do Windows ou o site na Internet da Microsoft.

4.1 Nome do computador e grupo de trabalho

Para que possa estabelecer uma ligação com a rede é necessário que ao seu computador seja atribuído um nome que o identifique na rede com um "nome de computador" único. Para atribuir o nome ao computador vá para as propriedades (properties) da "Rede" (Network). Na janela "Rede" seleccione o separador "Identificação" (Identification) e coloque o cursor no campo do "Nome do computador" (Computer name). Terá que estar numa janela como na figura 12.

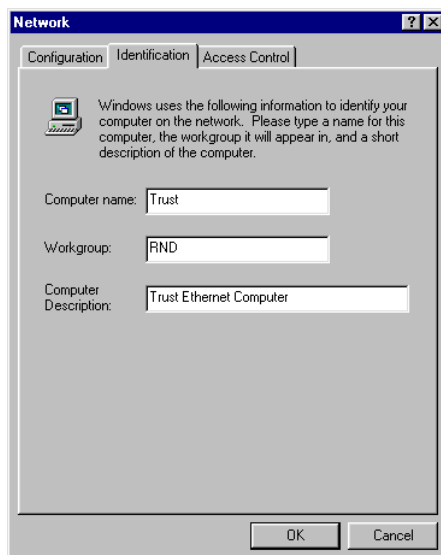


Figura 12: Atribuir o Nome do computador e o Grupo de trabalho

Introduza o nome do computador único em "Nome do computador". O nome pode ter no máximo 15 caracteres.

Introduza o nome do grupo de trabalho em “Grupo de Trabalho”. Este nome já pode ser qualquer nome. Tenha em atenção que os computadores que estão no mesmo “Grupo de trabalho” se encontram uns aos outros com maior facilidade no Windows.

5. Resolução de problemas

Este capítulo destina-se à resolução dos eventuais problemas. Se não encontrar a solução neste capítulo, então poderá visitar o site da Trust na Internet www.trust.com, entrar em contacto com o seu revendedor ou contactar os serviços de assistência da Trust Helpdesk. Para isso necessita dos seguintes dados:

- **O número de artigo, este está mencionado no código de barras;**
- **A versão do seu Windows e a língua;**
- **Tipo de CPU e velocidade;**
- **Memória Interna;**
- **Nome e versão do programa;**
- **Mensagem de erro exacta ou uma boa descrição precisa de quando é que algo não funciona.**

Embora seja fácil instalar uma 100MB Network PC-Card, não é fácil definir um computador para a utilização em rede. Por isso, mantenha os manuais de instruções da rede à mão.

Como uma 100MB Network PC-Card pode ser utilizada com muitos tipos de sistemas de rede, os procedimentos para resolver os problemas têm necessariamente que ficar resumidos a indicações genéricas.

5.1 Não é possível estabelecer ligação

Se o computador não conseguir estabelecer uma ligação com o server ou com um outro computador, então verifique primeiro os seguintes pontos:

1. Os controladores da 100MB Network PC-Card estão correctamente instalados? Se a placa estiver defeituosa ou se não estiver devidamente instalada na ranhura PCMCIA, os controladores não poderão ser instalados correctamente.
2. Os controladores seleccionados são os correctos para a rede que pretende utilizar? Pergunte ao administrador do sistema a informação acerca da rede.
3. Foram introduzidos os valores certos para o tipo de pacote e para o endereço IP?
4. A ficha do cabo da rede foi o mais possível introduzida no conector do cabo “media coupler”?
5. O “Nodo” (Hub) da rede está a funcionar? Tente estabelecer a ligação através de uma outra estação de trabalho que esteja ligada ao mesmo “Nodo” (Hub).
6. A ligação vai através de um Nodo (Hub)? Dois computadores não podem ser directamente ligados através de um cabo UTP ou STP, excepto através de um cabo “Cross-link”.

7. O Windows 95/98 não foi iniciado no modo "Reiniciar no modo MS-DOS" (Restart in MS-DOS mode)? Neste modo os controladores do Windows 95/98 não funcionam. Se pretender utilizar a rede no modo MS-DOS terá que instalar os controladores para o modo MS-DOS.

5.2 Não é possível estabelecer ligação em Windows 95/98

Consulte também os manuais da Microsoft Windows para obter mais informação.

Verifique o seguinte:

1. O protocolo NetBEUI e o "Cliente para redes Microsoft" (Client for Microsoft networks) foram adicionados aos componentes da rede? Verifique as propriedades da rede. Estes componentes são necessários para estabelecer uma ligação. Se for necessário, adicione estes componentes, para isso faça clique no botão "Adicionar" (add).
2. O protocolo NetBEUI está ligado ao controlador da 100MB Network PC-Card? Seleccione "Enlaces" (Bindings) na janela de propriedades da rede. Só é necessário fazer isto se a ligação tiver sido desligada manualmente. Durante a instalação de uma placa de rede nova, esta ligação é automaticamente estabelecida pelo Windows 95/98.
3. Ambos os sistemas têm o mesmo nome para o grupo de trabalho? O nome de grupo de trabalho terá que ser conhecido pelo server. Se for necessário altere o nome. Entre em contacto com o administrador de rede se não souber o nome do grupo de trabalho. O nome do grupo de trabalho não pode ser o mesmo que o nome de um computador na mesma rede.

5.3 O server de Novell Netware não foi encontrado

Verifique o seguinte:

1. Está seleccionado o "pacote" correcto? A maior parte das redes Novell usam o Ethernet_802.3. Peça ao administrador do sistema a informação acerca do "pacote" correcto.
2. O protocolo IPX/SPX e o Cliente para redes Novell estão carregados em Windows 95/98?

5.4 Problema/solução

Problema	Causa	Solução possível
Mensagens de 'Fail' durante a realização do teste de diagnóstico.	O cabo da rede não está em condições ou não está devidamente conectado.	Verifique o cabo e substitua se necessário.
	O cabo de "media coupler" não está bem conectado.	Coloque-o devidamente na PC-Card (veja o capítulo 2).
	A PC-Card está defeituosa.	Devolva-a ao seu revendedor.
	O chip do hardware do seu leitor da PC-Card não é compatível com o programa de diagnóstico.	A 100MB PC-Card pode estar a funcionar devidamente. Faça o teste em Windows ou eventualmente noutro sistema.
Sem símbolo de 'Vizinhança na rede' no "Ambiente de trabalho" (Desktop).	Os controladores não estão (bem) instalados.	Volte a efectuar a instalação.
	Os protocolos de rede não estão (bem) instalados	Siga os passos no capítulo 4.2
Os outros computadores não estão visíveis na rede.	O cabo não está em condições ou não está devidamente conectado.	Verifique se a lâmpada 3, figura 2, está iluminada.
	As estações e as impressoras nos computadores da outra rede não estão partilhadas.	No mínimo terá que partilhar 1 estação ou 1 impressora na rede.
	A placa de rede não se apresentou devidamente na rede.	Espere mais ou menos 20 segundos e tente novamente.
	O nome do grupo de trabalho do seu computador não corresponde ao grupo de trabalho dos outros computadores na rede.	Altere o grupo de trabalho através das propriedades da Rede.

6. Especificações técnicas

Definições	<ul style="list-style-type: none">• Plug and Play para Windows 95 e Windows 98
Tipo de rede	<ul style="list-style-type: none">• Normal Ethernet 10 Mb• Fast Ethernet 100 MB (conforme o standard 100TX)
Ranhura	<ul style="list-style-type: none">• PCMCIA tipo II
Melhoramentos de performance	<ul style="list-style-type: none">• Full duplex• Seleção automática da ligação mais rápida
Ligação de ambiente	<ul style="list-style-type: none">• RJ45 com categoria 5- cabo (STP/UTP) para 100 MB• RJ45 com categoria 3-, 4- ou 5- cabo (STP/UTP) para 10 Mb
Pequenas lâmpadas indicadoras	<ul style="list-style-type: none">• 100 Mb por segundo• Ligação• Dados a enviar/receber